



“Grândola Vila Morena” está destacada nas votações, assim como “Foi Deus”, música interpretada por Amália Rodrigues



# Amália e Zeca Afonso em cancionero europeu

Votação Portugal terá seis temas no livro que reunirá canções dos 27 países da União Europeia

Filipa Silva  
cultura@jn.pt

**CANÇÕES** A votação só termina amanhã, mas dos seis temas que os portugueses podem escolher para integrar o futuro Cancioneiro da União Europeia, três têm lugar quase garantido pela vantagem que levam sobre a concorrência.

“Foi Deus”, com música e letra de Alberto Janes, é “a música que reúne maior preferência no conjunto das seis categorias”, conta ao JN Jeppe Marsling, o dinamizador responsável pelo projeto.

Também na categoria “Natureza e Estações”, há um tema destacado: “Canção do mar”, interpretada por Amália Rodrigues (e popularizada por Dulce Pontes), com letra de Frederico de Brito e música de Ferrer Trindade. A terceira escolha provável é “Grândola Vila Morena”, letra e música de

Zeca Afonso, que leva para já um terço dos votos na sua categoria. Jeppe Marsling celebra a participação portuguesa que diz ser “a quarta mais ativa” das 18 populações que já votaram, com cerca de 2500 votos.

#### EDUCADORES APOIAM

Para chegar às canções finalistas, Jeppe Marsling contactou entidades ligadas ao ensino e ao estudo da música nos 27 países da União.

Em Portugal, envolveram-se a Associação Portuguesa de Educação Musical (APEM), a Associação Musical Lisboa Cantat, a Academia de Música de Lagos e membros e investigadores do Instituto de Etnomusicologia – Centro de Estudos em Música e Dança. Manuela Encarnação, presidente da APEM, admite ao JN a “grande subjetividade” de uma escolha desta natureza, mas garante ter havido um esforço de

“equilíbrio” entre vários critérios.

A docente partilhou também o grande entusiasmo que a iniciativa tem gerado junto de professores de música. “Mesmo que não se concorde com a canção mais votada, ficamos com um conjunto de canções da Europa que ainda não está feita”, conclui. E isto num contexto em que “é preciso cantar mais nas escolas”, reforça.

#### INICIATIVA DIVIDE OPINIÕES

Tiago Pereira não podia estar mais de acordo quanto à necessidade de cantar mais, mas o mentor do projeto “A Música Portuguesa a Gostar dela Própria”, que há sete anos documenta em vídeo a tradição oral portuguesa, não se mostra entusiasmado. Ao olhar às nomeações vê sobretudo “música feita por autores” e isso recorda-lhe uma preocupação que sente há muito: “Vivemos

#### LIVRO

**162 canções reunidas e com tradução em inglês**

O Cancioneiro da União Europeia, com lançamento marcado para 9 de maio de 2019, vai reunir 162 músicas de 27 países europeus.

O livro incluirá, para cada tema, a partitura, a letra na língua original e uma tradução em inglês cantável.

A tradução a partir das 24 línguas envolvidas custará 100 mil euros à associação dinamarquesa.

numa altura em que se dá muita importância ao profissionalizar do cantar e o cantar nunca foi profissional”, adverte.

Carlos Tê, que tem duas músicas em votação, admite ser “sempre gratificante” ver “uma música com 30 e tal anos” como “Porto Covo” entre as finalistas, mas desvaloriza a mecânica da iniciativa.

“O cancionero é para todos os que adoram cantar”, garante Jeppe Marsling. “Não só coros, professores e estudantes de música, mas também os que têm pianos e guitarras em casa”, assegura.

O objetivo do dinamizador, que teve a ideia do cancionero ao ouvir o vizinho italiano tocar músicas que desconhecia, é aproximar culturalmente os povos da Europa. A votação decorre em [www.eu-songbook.org](http://www.eu-songbook.org).

#### AS CANDIDATAS

**CANÇÃO DE AMOR**  
“Amar pelos dois”  
“Perdidamente”  
“A pabão”  
“Balro do amor”  
“Barco Negro”  
“A noite passada”  
“Só gosto de ti”  
“Canção do engate”  
“A flor de verde pinho”  
“Vinte anos”

**NATUREZA E ESTAÇÕES**  
“Verdes são os campos”  
“Canção do mar”  
“Milho verde”  
“Se tu fores ver o mar”  
“Porto Covo”  
“Estrela do mar”  
“Pescaria”  
“Dunas”  
“Queda do Império”  
“A andorinha da primavera”

**PAZ E LIBERDADE**  
“Acordai”  
“No teu poema”  
“Mudam-se os tempos”  
“E depois do adeus”  
“Grândola Vila Morena”  
“Pedro filosofal”  
“Al Timor”  
“Um homem na cidade”  
“Maré alta”  
“Nasce selvagem”

**CANÇÃO POPULAR**  
“Molho, molho”  
“O milho da nossa terra”  
“Senhora do Almorão”  
“Meu lírio roxo do campo”  
“Alecrim”  
“Tia Anica”  
“Canção da vindima”  
“Vira do Minho”  
“Lira”  
“Oliveira da serra”

**CANÇÕES DE FÉ**  
“O meu menino”  
“Natal de Elvas”  
“Eu sei”  
“Foi Deus”  
“Anjinho da guarda”  
“José embaia o menino”  
“O menino está na neve”  
“Confusa perdida”  
“Natal de Évora”  
“O menino da bandeirinha vermelha”

**CANÇÃO INFANTIL**  
“Os olhos da Marianita”  
“Machadinha”  
“A loja do mestre André”  
“Papagaio louro”  
“Semente, sementinha”  
“Linda fátua”  
“O mar enrola na areia”  
“O pião”  
“O senhor do melo”  
“A caminho de Viseu”